

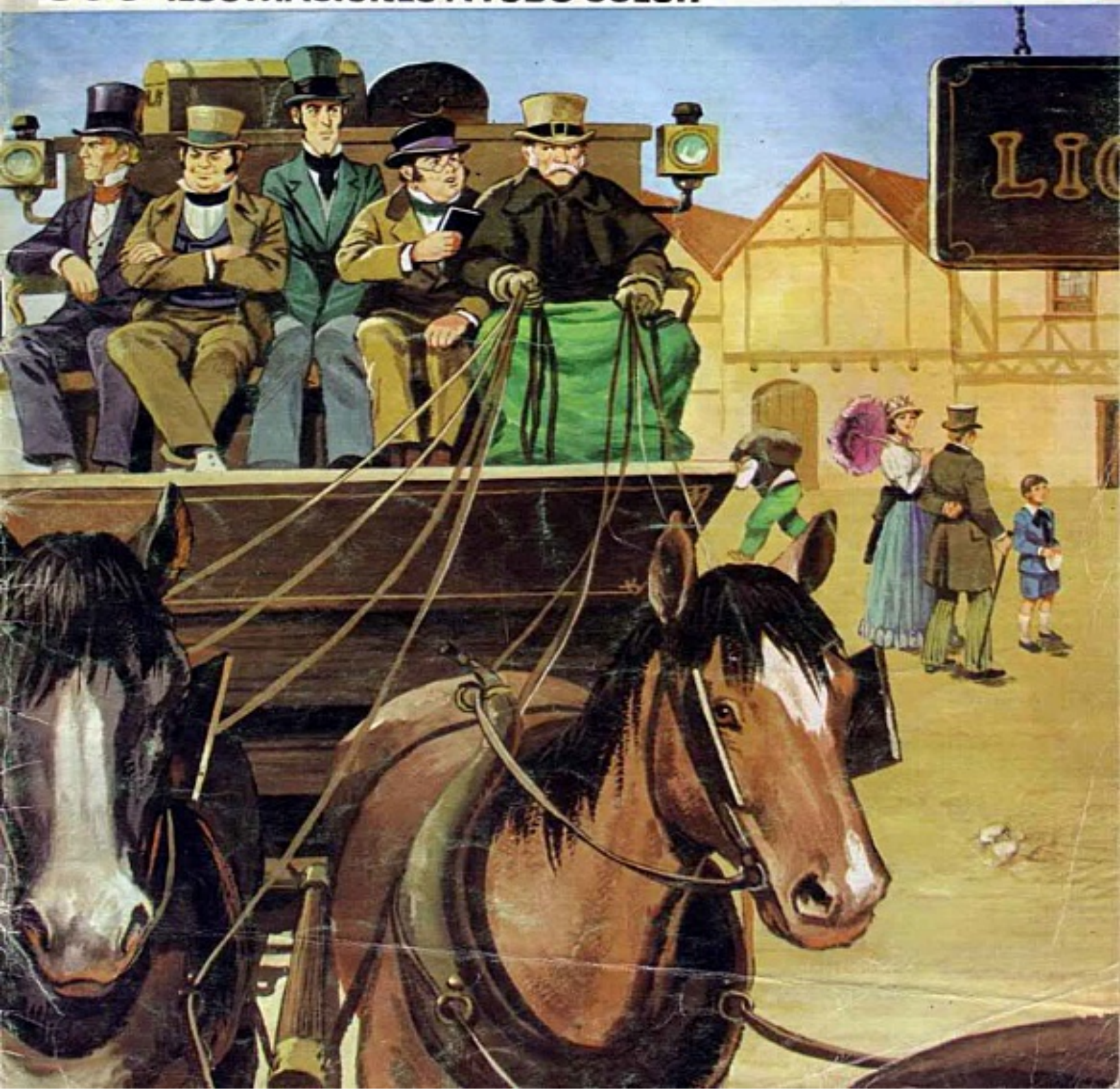
Charles Dickens

LOS PAPELES POSTUMOS DEL CLUB PICKWICK ①

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

45 PTS.



Charles Dickens

**LOS PAPELES
POSTUMOS DEL
CLUB PICKWICK**

①



NO ES FÁCIL RASTREAR LAS MARAVILLOSAS CIRCUNSTANCIAS QUE RODEARON LA VIDA PÚBLICA DEL INMORTAL PICKWICK...



...PERO LAS ACTAS DE CIERTA REUNIÓN DEL CLUB PICKWICK, NOS PERMITEN VISLUMBRAR UNA LUZ EN LAS TINIEBLAS... CORRÍA EL AÑO DE 1.827...



LAS SABIAS OBSERVACIONES QUE NUESTRO AMADO PRESIDENTE HA REALIZADO...



"...SOBRE EL ORIGEN DE LOS PANTANOS DE HAMPSTEAD..."



...COLMAN DE HONORES A NUESTRO PRESIDENTE... ¡Y DE JUSTO RENOMBRE A NUESTRO CLUB!

¡MUY BIEN!
¡MUY BIEN!

¡VIVA PICKWICK!



POR LO QUE EL GENEROSO OFRECIMIENTO QUE NUESTRO PRESIDENTE Y OTROS TRES DISTINGUIDOS PICKWICKIANOS NOS HAN HECHO...



"...DE RECORRER EL MUNDO Y TRANSMITIRNOS SUS OBSERVACIONES, EN PRO DEL PROGRESO, LA EDUCACIÓN Y LA CIENCIA..."



SIEMPRE EN AMABLE PLÁTICA, PRONTO
LLEGARON AL TÉRMINO DEL VIAJE.

¡GOLDEN
CROSS!

BIEN, BIEN, YA HEMOS LLE-
GADO... ¡GRACIAS POR LA
CONVERSACIÓN!

LION IN

MAIL
TRUCK

AQUÍ TIENE,
NOBLE COCHE-
RO.

¡PUEDE GUAR-
DARSE SU SUCIO
DINERO!

¿QUÉ...? ¿QUÉ HA
DICHO...?

¡QUE VOY A
MATARLE! ¡ES-
PÍA!

¡ESE HOMBRE
ESTÁ LOCO!

¡O BORRA-
CHO..!

¡HA TOMADO MI
NÚMERO!

¡QUE HE TO-
MADO QUÉ...?

¡ANOTABA TODO LO
QUE DECÍA! ¡ES UN SO-
PLÓN! ¡VOY A MATARLE!

¡SOPLÓN! ¡SO-
PLÓN! ¡QUE LE
MATEN!

¡IRÉ A BUS-
CAR UN GUAR-
DIA.

¡QUIETO AHÍ,
SOPLÓN!

¡SOPLONES! ¡SO-
PLONES!

¿QUÉ OCU-
RRE AQUÍ?

¡NO SOMOS SOPLO-
NES DE NADIE, CA-
RAMBA! ¡AYYYY!

SI NO SON SOPLO-
NES, VENGAN...
¡COCHERO, DEJA PASO! HA SIDO UN
ERROR... COSAS QUE PASAN EN LAS
MEJORES FAMILIAS...



¡CAMARERO! COÑAC CON AGUA... GOLPE FUERTE... MALA COSA... COCHERO NERVIOSO... NO SOPLONES... EL LO CREE... ATAQUE IMPREVISTO...

CABALLERO, SI ME PERMITE...



QUIERO EXPRESARLE MIS MÁS EXPRESIVAS...

NADA QUE DECIR. TODO DICHO... COCHERO DECIDIDO... DE HABER SIDO YO, COCHERO MALHERIDO... PASTELERO TAMBIÉN.



¡PASAJEROS PARA ROCHESTER! LA DILIGENCIA VA A SALIR!

MI COCHE, ASIENTO RESERVADO. DEJO PAGUE COÑAC. NUNCA CHELINES. DESCUIDO IMPERDONABLE...

¡EXCELENTE, JOVEN! ¡EXCELENTE! ¡TAMBIÉN NOSOTROS VAMOS A ROCHESTER!



EL SEÑOR ES DEPORTISTA... HERMOSA OCUPACIÓN. CAZAR CON PERROS... UN PERRO MUY INCREÍBLE INTELIGENCIA... CIEN ANÉCDOTAS...

CUÉNTENOS UNA, SEÑOR.



SALIMOS A CAZAR. ENTRÉ EN VEDADO. PERRO SE NIEGA. SILBO Y LLAMO. PERRO NO ENTRA. YO SORPRENDIDO. PERRO ANTE CARTEL...



"CARTEL PONTA..."



INTELIGENTE PERRO. CASI INCREÍBLE... GUAPA CHICA. ¡EH, SEÑOR! PERO MUCHACHAS INGLÉSAS. NADA QUE HACER CON ESPAÑOLAS.

¿ESTUVO EN ESPAÑA, SEÑOR?



"ESTUVE EN ESPAÑA... HERMOSAS MUJERES... DOÑA CRISTINA... AMOR ETERNO... PADRE CELOSO, TERRIBLE... OS CONTARÉ LA HISTORIA..."

"DONA CRISTINA...MUJER ESTUPENDA...LOCA DE AMOR...PADRE DESCUBRE..."



"INGLÉS VIVIRÁ... ¡YO MUERO! EXTRAORDINARIA MUJER...ÁCIDO PRÚSICO..."



"DESAPARECE ODIO...PADRE DOLORIDO...SONDA DE ESTÓMAGO EN MI MALETÍN..."



EXTRAORDINARIA HISTORIA...¿ESTÁ LA DAMA EN INGLATERRA?



CRISTINA, MUERTA...IMPOSIBLE SACAR SONDA DE ESTÓMAGO...PADRE MUERTO, DOLOR INSOPORTABLE...TERRIBLE HISTORIA...

SI ME LO PERMITE, ESCRIBIRÉ UNA ELEGÍA EN RECUERDO DE LA BELLA CRISTINA...

HÁGALO, HÁGALO...MUCHAS AVENTURAS...EXTRAÑA VIDA...NO EXTRAORDINARIA, PERO SÍ SINGULAR...



ASÍ, ENTRE LARGAS HISTORIAS Y CORTOS VASOS DE CERVEZA, LA DILIGENCIA LLEGÓ A ROCHESTER.



NOS HA PRESTADO UN GRAN FAVOR, SEÑOR. QUISIÉRAMOS OFRECEROS UNA MODESTA CENA...

GRAN PLACER...POLLO ASADO CON SETAS. PLATO FAMOSO. A LAS CINCO.

HA VIAJADO MUCHO Y CONOCE A LOS SERES HUMANOS.

ES UN FINO POETA.

ME HUBIERA GUSTADO CONOCER A SU PERRO.



¡Y A MÍ ME HUBIERA GUSTADO CONOCER A DORA CRISTINA!

LA CENA FUE TODO UN ÉXITO.

ESPLÉNDIDA CENA...GENEROSIDAD BRITÁNICA...EL REY ARTURO...GRAN REVISTA MILITAR...

¿QUÉ REVISTA MILITAR?







TUPMAN NO TARDA EN UNIRSE AL GRUPO...

ANTE UNA
DAMA TAN
BELLA...

¡OH, CABA-
LLERO! ¡ES US-
TED TAN AMA-
BLE...!

¡IJIJI! ¡LOS
VIEJECITOS ES-
TAN HACIENDO
BUENAS MIGAS!

MAÑANA LES ES-
PERO A TODOS EN MI
CASA, MANOR FARM,
EN DINGLEY DELL.

SERÁ
UN GRAN
HONOR.

SERÁ UN
GRAN PLA-
CER.

LE ES-
PERO.

TIÍTA, PONTE EL
CHAL. UN CATARRO,
A TU EDAD...

AL DÍA SIGUIENTE COMIENZA LA ALEGRE MAR-
CHA HACIA MANOR FARM...

CON LAS JOCOSAS INCIDENCIAS QUE SON COMUNES EN
ESTOS CASOS...

¡CUANDO ESTÉIS
DESCANSADOS IRE-
MOS A CAZAR!

¡CAZAR!
¡MI DEPORTE
FAVORITO!

AHORA LE TO-
CA A USTED, AMI-
GO WINKLE.

¡AAAY!

¡BANG!

¡SI TUP-
MAN HA MUE-
TO, YO...!



Y, EN
"EL LEON
AZUL"...

ABUNDANTE COMIDA.
DIVERSOS MANJARES...TO-
DO APETITOSO...BUENAS
PERSONAS...

DE ACUER-
DO. DE ACUER-
DO.

ENTRE-
TANTO,
EN MA-
NOR
FARM...

¡OH, BELLA
RAQUEL! ¡DÍGA-
ME QUE ME
AMA!

EN REALI-
DAD...NO ME ES
USTED DEL TODO
INDIFERENTE...

¡ADORA-
DA MÍA!

¡OH!

¡SEÑOR TUPMAN!
¡NOS HAN DESCU-
BIERTO!

¡EH?

¿QUE
BUSCAS
AQUI?

LA CENA
ESTÁ SERVI-
DA, SEÑORES.

MUCHO
DESPUÉS
DE TER-
MINADA
LA CE-
NA...

¡PADRE! ¿QUE TE
SUCEDE?

NADA, QUE-
RIDA HIJA...
¡HIP!...ABSO-
LUTAMENTE
NADA.

Y EL SE-
ÑOR SNOO-
GRASS ¿ES
QUE NO ES-
TA BIEN?

HA SIDO EL
SALMÓN... ¡TO-
DA LA CULPA
ES DEL SAL-
MÓN!

USTED, INTELIGENTE COM-
PRENDE...CENA DE CRIQUET,
MAGNÍFICAS PERSONAS, BE-
LLAS CANCIONES, OPORTO
MUY VIEJO.

NO HA SI-
DO EL VINO...
SINO EL SAL-
MÓN...

¡QUE HOMBRE TAN
SIMPÁTICO!

¡HUM...!



MÁS TARDE, EN EL JARDÍN...

TODO DESCUBIERTO. HONRA EN PELIGRO...TENGO UN PLAN...ESCÚCHEME ATENTAMENTE. DEBE SEGUIRLO AL PIE DE LA LETRA. DESVIAREMOS SOSPECHAS...

Y, A LA HORA DE COMER...

QUERIDA SEÑORITA EMILIA. PERMITAME...

SEPOR TUPMAN, ¿ES USTED TAN AMABLE...

¿HABÉIS VISTO? ¡TRAICIÓN INFAME! SOLO BUSCA DINERO...YO, AMOR ETERNO.

ESTOY CONVENCIDA. ¡MISERABLE TRAIDOR! ¡ACEPTO SU AMOR, SEÑOR JINGLE!

¡CUÁNTO ME CUESTA REPRESENTAR ESTA COMEDIA! PERO ES POR EL BIEN DE MI QUERIDA RAQUEL...¿QUÉ DICE ELLA?

AGRADECIDA, EMOCIONADA...TUPMAN SALVADOR, NUNCA PODRÉ PAGARLE...A PROPOSITO...¿PUEDE PRESTARME DIEZ LIBRAS?

ESA NOCHE, A LA HORA DE LA CENA...

JOSÉ, ¿QUIERES LLAMAR A LA SEÑORITA RAQUEL?

NO LA HE ENCONTRADO, SEÑOR. Y NATHAN DICE...

¡EL SEÑOR JINGLE Y LA SEÑORITA RAQUEL HAN HUIDO EN UNA SILLA DE POSTA DE "EL LEÓN AZUL"!

¡Y QUE SE HA FUGADO GRACIAS A MIS DIEZ LIBRAS!

¡MATARE AL MALDITO SEDUCTOR QUE HA MANCILLADO MI APELLIDO!

CALMA, CABALLEROS. CALMA... ¿QUE VAMOS A HACER?

¡HACER? ¡IR TRAS ELLOS! ¡JOSE! ¡ENGANCHAS EL CALE-SIN! ¡TOMARE UN COCHE EN "EL LEON AZUL"!

¡YO IRÉ CON USTED!

¡UN COCHE Y CUATRO CABALLOS! ¡DE PRISA!

¿CUÁNTA VENTAJA NOS LLEVAN?

UNOS TRES CUARTOS DE HORA.

¿CREE USTED QUE LES ALCANZAREMOS?

¡NO LO DUDE!

¿UN COCHE CON UN CABALLERO JOVEN Y UNA DAMA MAYOR...? HAN PASADO HARA UN CUARTO DE HORA.

¡ESTAMOS CERCA!

¡UNA GUINEA POR CABEZA SI LES ALCANZAMOS!



A LA MAÑANA SIGUIENTE, EN LOS BARRIOS BA-JOS DE LONDRES...



SIN EMBARGO, NO TUVIE-
RON QUE IR MUY LEJOS...



...PUES EN CUANTO JINGLE LLEGÓ A LA PLANTA BAJA...

¡AHÍ ESTÁ ESE MISE-
RABLE!

¡POR FIN
LE HEMOS CO-
GIDO!

Y, DE
NUEVO
EN SU
HABITA-
CIÓN...

¡LA SEÑORA
SE QUEDARÁ
CONMIGO!

¡VOY
A MATAR-
TE!

QUIETO,
WARDLE...SE-
RÁ MEJOR NE-
GOCIAR.

SEÑOR JINGLE.
LOS DOS SOMOS
HOMBRES DE MUN-
DO... ¿TAL VEZ CIN-
CUENTA LIBRAS?

¡NO ACEPTARÉ
NI UN CÉNTIMO
MENOS DE CIENTO
CINCUENTA POR
DEJAR A LA VIE-
JA!

UNA VEZ CE-
RRADO EL
TRATO...

¡PONTE EL SOM-
BRERO Y VÁMONOS
A CASA, VIEJA LO-
CA!

¡SOY MUY
DESGRACIA-
DA!

¡PERMÍ-
TAME AYU-
DARLA, SE-
ÑORA!

¡TUP-
MAN SE HA
IDO!

¿A DÓN-
DE?

DEJÓ UNA
CARTA. SE EN-
CUENTRA EN "LA
BOTELLA DE CUE-
RO", EN LOBHAM.

CONQUE, AL DÍA SIGUIENTE...

¡ESPERE-
MOS QUE AÚN
ESTÉ VIVO!

¡UNA MUER-
TE POR AMOR!
NO DEJA DE SER
POÉTICO...

¡QUE-
RIDO AMI-
GO!

DEJADME
SOLO... QUIE-
RO MORIR.

¿MORIR, AN-
TE UNA MESA
TAN REPLETA?

CREO QUE HA LLEGADO
EL MOMENTO DE QUE VOL-
VAMOS A LONDRES Y NOS
TOMEMOS UN DESCANSO.

A LA MAÑANA
SIGUIENTE...

NIRO, POR FA-
VOR, VETE A LA
POSADA "EL
CIERVO BLANCO"
Y DILE AL LIM-
PIABOTAS QUE
QUIERO VERLE.

¡SEÑOR PICKWICK! ¡QUÉ
AGRADABLE SORPRESA!

SEÑORA BARDELL, ME HE
TOMADO LA LIBERTAD DE EN-
VIAR A SU HIJO A "EL CIERVO
BLANCO"...

SEÑORA BARDELL... ¡CREE UD-
TED QUE CUESTA MUCHO MÁS
MANTENER A DOS PERSONAS
QUE A UNA?

SEÑOR PICKWICK, ¡VAYA
PREGUNTA! ES UNA PER-
SONA AHORRATIVA Y CUI-
DADOSA...

¡SÍ... CREO QUE POSEE ESAS
CUALIDADES... EN VERDAD,
¡ESTOY DECIDIDO!

SEÑOR PICKWICK!
¡UNA VIUDA ESTA
TAN SOLA!

ES CIERTO... ASÍ NO LO ESTA-
RÁ NUNCA MÁS. AL MENOS, CUAN-
DO YO ESTE EN LA CIUDAD...

¡OH, MI QUE-
RIDO SEÑOR PICK-
WICK!

¡QUÉ FELI-
CES SERE-
MOS!

ME TEMO,
SEÑORA,
QUE...

LA CERTIDUMBRE DE QUE SU MADRE HABÍA SUFRIDO UN DAÑO Y DE QUE EL RESPONSABLE ERA PICKWICK, SE ABRIÓ PASO EN LA MENTE DEL HIJO DE LA SEÑORA BARDELL...

¡BRRR!

¡QUITADME DE ENCIMA A ESTA FIERA!

¿QUÉ...? ¿QUÉ HA OCURRIDO?

ME TEMO, SEÑORA, QUE HA HABIDO UN MALENTENDIDO...

USTED ME ESTABA DICHIENDO QUE...

YO LE ESTABA ANUNCIANDO MI DECISIÓN DE CONTRATAR UN CRIADO...

¡CUIDA-DO! ¡VUELVE-RA A DESMAYARSE!

¡OOOH!

SERÁ MEJOR QUE LA LLEVEMOS A SU HABITACIÓN.

PERMÍTAME, SENSIBLE SEÑORA...

¡USTED SÍ QUE ES UN CABALLERO!

¡UUUFI!

ESA SEÑORA ME HA PUESTO EN UN APRIETO...

¡Y QUE LO DIGAS!

HAY UN HOMBRE EN EL PASILLO.

¿LO VÉIS? EL CRIADO DEL QUE OS HABLABA. HACEDLE PASAR.









POR LO QUE, A LA MAÑANA SIGUIENTE...

PERMITIDME QUE OS PRESENTE A MIS AMIGOS... EL SEÑOR TUPMAN... EL SEÑOR SNODGRASS...

ES UN PLACER. SUEPONGO QUE CONOCERÁ MI POEMA: "ODA A UNA RANA AGONIZANTE".

LE PRESENTARÉ A UN CONDE RUSO MUY INTERESANTE... CONDE SMORLOTORK... EL SEÑOR PICKWICK!

¡OH! ¡"BIG WIG"! ¡IMPORTANTE ABOGADO! (1)

(1) EN LENGUAJE VULGAR, "BIG WIG" SIGNIFICA "GRAN JUEZ".

NO, NO... ¡PICKWICK!

¡AH, "BIG PIG"! ¡CURIOSO NOMBRE! (1)

(1) "BIG PIG" SIGNIFICA CERDO.

SEÑOR POTT, ¿QUE SIGNIFICA ESE LATIGO?

QUERIDA SEÑORA, ¡LOS PERIODISTAS SOMOS IMPLACABLES PARA FUSTIGAR A NUESTROS ENEMIGOS!

LOS AMARILLOS, CLARO.

QUERIDO SEÑOR PICKWICK, DETENGA MONOS A ESCUCHAR A ESA PROMETEDORA JOVEN.

ACERQUEMONOS A LA MESA... ¡OH! ALLÍ VEO...

¿A QUIÉN?

¡NUESTRO QUERIDO SEÑOR FITZ-MARSHALL! ¡ABRAN PASO! ¡SEÑOR FITZ-MARSHALL! ¡AQUÍ!













SUPONGO QUE LO QUE TIENE QUE DECIRME SERÁ MUY GRAVE...

LO ES, SEÑOR... PERO ANTES LE RUEGO QUE DEJE SIN EFECTO LOS CARGOS CONTRA ESTE CABALLERO...

¡ESO YA LO VEREMOS! IDIGA LO QUE TIENE QUE DECIR!

SEÑOR... ¡USÍA HA INTRODUCIDO UNA VÍBORA EN SU HOGAR!

SI SE REFIERE AL CAPITÁN FITZ-MARSHALL, FUTURO ESPOSO DE MI HIJA...

ESE IMPOSTOR NI ES CAPITÁN, NI SE LLAMA FITZ-MARSHALL. DE HECHO SE LLAMA ALFRED JINGLE Y ES UN CÓMICO DE LA LEGUA... ¡ADEMÁS DE OTRAS COSAS MUCHO PEORES!

DESDE LUEGO... TENDRÁN QUE PROBAR TAN GRAVES ACUSACIONES.

ANTES DE HABLAR DE PRUEBAS, ESCUCHAD LO QUE SABEMOS DE EL.

DESPUÉS DE HABER OÍDO LA DETALLADA RELACIÓN DE LAS FECHAS DE JINGLE...

Y ESE MISERABLE QUEDARÍA DESENMASCARADO SI YO LE VIERA.

ESO ES FÁCIL. ESTA NOCHE VENDRÁ A MI CASA.

ESTE TRIBUNAL NO APRECIA MOTIVO SUFICIENTE PARA PROSEGUIR EL PROCESO...

¡LA CAUSA CONTRA LOS SEÑORES MAGNUS Y PICKWICK QUEDA SOBRESADA!

ESA NOCHE, EN LA CASA DEL JUEZ NUPKINS...

¡QUERIDOS AMIGOS! ¡SEAN BIEN VENIDOS! ¡MUZZLE, ACOMPAÑA AL SEÑOR WELLER Y CUIDA DE QUE SEA BIEN ATENDIDO!

¿MÁS VINO, SEÑOR WELLER?

¡SI LO BEBES CONMIGO, HERMOSA MARÍA!

¡SEÑOR JOB TROTTER! ¡ILE ESPERÁBAMOS!

¡Y VAMOS A AJUSTAR ALGUNAS CUENTAS AHORA MISMO!



14230